



SAN TELMO EN EL NUEVO Y VIEJO MUNDO



San Telmo en Panamá

Panamá ocupa el extremo meridional del istmo centro americano, ha sido el puente a través del cual se han comunicado a lo largo de la historia los hombres y las especies animales de América Central y América del Sur. Su geografía es poco común, ya que se trata de un istmo alargado en forma de "S" estirada, que a diferencia de sus países vecinos, orientados de Norte a Sur, se



Figura N°1. Ubicación general de la República de Panamá y el Archipiélago de Las Perlas.

extiende de Este a Oeste, separando el Mar Caribe, en el norte, del Océano Pacífico, en el sur. Es un país eminentemente marítimo, con 1300 km de costas en el Caribe y 1700 en el Pacífico. Los avatares geológicos han conformado en las cercanías de sus costas números archipiélagos, entre los que destacan: el archipiélago de San Blas o de las Mulatas, en el Caribe, con más de 365 pequeñas islas o islotes, y el archipiélago de las Perlas, con más de 220 islas e islotes, en el Golfo de Panamá que forma el Océano Pacífico



El archipiélago de la Perlas debe su nombre a la gran abundancia de perlas que había en sus aguas a la llegada de los conquistadores. Son tres los lugares que en este archipiélago llevan el nombre de San Telmo: la isla de San Telmo, la bahía de San Telmo y el islote de San Telmito

La bahía de San Telmo se encuentra al sur de la isla del Rey, la mayor isla de Panamá, al abrigo del cabo Coco. En sus aguas surgen islas e islotes como la isla de San Telmo, la isla Cacique o los islotes de San Telmito o Mafafita. En su costa escarpada se forman pequeñas calas que abrigan playas exóticas como la Playa Cacique, en la que desemboca el río Cacique, o la playa Esmeralda.

La isla de San Telmo es una pequeña isla en la bahía de San Telmo que se encuentra totalmente cubierta por un espeso bosque, las aguas que la rodean son ricas en peces y moluscos, aunque por la sobre explotación que han sufrido en el pasado, su riqueza en ostras ha desaparecido. La isla desde el 1996 es una reserva natural, en la que existen numerosas especies endémicas de pájaros y



es visitada por tortugas marinas para realizar sus puestas.

Entre la isla de San Telmo y la playa Chiquero en la costa de la isla del Rey se encuentra el islote de San Telmito, es de forma alargada y estrecha, se extiende de sur a norte con una longitud de kilómetro y medio, poblado de un denso bosque.



Que estos tres lugares del archipiélago de las Perlas lleven el nombre de nuestro santo, se debe, al agradecimiento de Vasco Nuñez de Balboa y de los 80 españoles que le acompañaban, por haber salvado la vida en la terrible tempestad que sufrieron en sus aguas. Balboa después de haber tomado posesión del Océano Pacífico en nombre de los Reyes de España, fue informado por los



caciques de la región de las enormes riquezas en perlas que poseía el señor de las islas próximas, y decidió conquistar las islas de las Perlas, aunque los caciques amigos le advirtieron lo peligroso que era adentrarse en el golfo en los meses de octubre, noviembre y diciembre. Cuentan las crónicas:

...“i habiéndose apartada de la tierra se levantaron tan grandes olas, i tan bravas, que peso a Vasco Nuñez, de no haber tomado el consejo de Chiapes. Fue grandísima ventura no perderse todos: i los indios que suelen nadar como Peces, mostraban el peligro, por la experiencia que tenían en aquel Golfo...Tomaron los Indios, como Maestros en aquello, unas Canoas, que se juntaron con otras, i atórense con cuerdas, porque atadas no se trastornan tan facilmente. Llegaron al amparo de una Isleta, i saltaron a tierra, ligando las Canoas a las Peñas, o a algunos Arbolillos. Estuvieron toda la noche, con poco menos tormento, que si vieran la muerte, i no estuvieron mui lexos de ella, porque creciendo la Mar, cubrió toda la Isleta, como si no hubiera en ella Tierra, o Peñas, i en ellos el Agua hasta la cinta, o poco menos. Venido el Día, itornando a baxar la Mar, fueron a ver sus Canoas, i hallaron algunas hechas pedazos, otras abiertas por muchas partes, i todas llenas de arena, i Agua de la Mar, i ningun hato, ni comida, de quanto tenían, hallaron, que les causo harto miedo y tristeza”...

Probablemente la “Isleta” a la que se refiere la crónica fuera el islote de “San Telmito”.

Vasco Nuñez de Balboa después de la tormenta regreso al continente con lo que quedaba de la expedición, emprendiendo el regreso a Santa María de Darién, en la que se encontró que desde España se había enviado una expedición al mando de un nuevo gobernador para la “Castilla de Oro”, como así se denominó inicialmente Panamá. El nuevo gobernador, Pedro Arias de Avila, conocido por Pedrarias, pronto chocó con Balboa, pues mientras este había llevado una política de amistad y colaboración con los pueblos indígenas, una vez sometidos,

Pedrarias trajo una política de mano dura, de explotación y exterminio de los pueblos indígenas, hasta el punto de necesitar importar esclavos negros como mano de obra, ante la falta de mano de obra indígena. Este enfrentamiento terminó con la ejecución, por rebeldía, de Balboa en 1519.



La desafortunada política de Pedrarias originó uno de los acontecimientos que recogido, inicialmente, por Fray Bartolomé de las Casas, en su Historia de las Indias, ha contribuido a la leyenda negra de la conquista de América por España. Este acontecimiento probablemente tuvo lugar en la Isla de San Telmo. Informado Pedrarias por Balboa de la existencia del “Mar del Sur” y de las riquezas existentes en sus costas e islas, envió una expedición comandada por su lugar teniente Gaspar de Morales, acompañado por Francisco Pizarro. Estos llegaron a la costa del Golfo de San Miguel, el cual debe su nombre al hecho de haberle descubierto Balboa el 29 de septiembre de 1513, tomando las canoas a los indios de la costa fueron a la conquista de la Isla Rica, como se conocía a la actual Isla de Rey. Al igual que Balboa sufrieron una fuerte tempestad y tuvieron la suerte de desembarcar en una isla próxima a la isla del Rey, con toda probabilidad la Isla de San Telmo. Así describe la crónica los sucesos que acaecieron en la isla:

.. "Por grande ventura, finalmente, aportaron a la mañana todos a una de las islas, que son muchas, lo cual tuvieron por milagro que Dios hacía por ellos, como por personas que tanto le servían andar en aquellos pasos santos. Hallaron la gente della toda en solemnes fiestas ocupada, y porque tenían de costumbre, cuando aquellas fiestas celebraban, estar todas las mujeres sin verse con los maridos apartadas, y los maridos lo mismo sin ellas a otra parte, y los españoles llegaron por la tarde donde ellas estaban, no hicieron menos que tomarlas todas cautivarlas y atarlas. Hácese mandado a los maridos, lo cuales, como leones bravos, vienen con sus varas tostadas, porque no tienen flechas, y dan en los españoles muy de presto y dellos hicieron algunos, pero no les hicieron heridas de lombardas. Sueltan el perro que llevaban y va a los indios y en ellos hace terrible estrago; huyen los tristes asombrados del tal género de armas, y aunque muchos murieron y pensaban morir, pero por la rabia de ver llevar a sus mujeres e hijas, tornaron a ir tras los españoles, tirando varas, por librarlas; ninguna cosa les aprovechó sino morir de los que restaba” ...

Morales y Pizarro, pasaron a la isla de Rey, derrotando y sometiendo al señor de esta isla. Morales informaba a Pedrarias, pocos meses después, que las islas se encontraban libres de indios.

Desde el descubrimiento del archipiélago de las Perlas por nuestros compatriotas, estas islas han suministrado la mayoría de las más famosas perlas que han lucido los reyes y nobles europeos. Por su relación con la bahía de San Telmo y la isla del Rey quiero destacar dos:



La Perla Peregrina, salto a la fama por ser la perla que Richard Burton regaló a Elizabeth Taylor. Su nombre no se debe a su peregrinación por numerosos

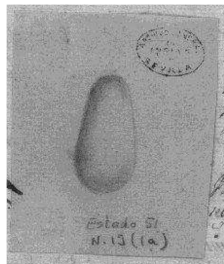
países en los que ha estado o a los numerosos dueños que la han poseído, sino a su peculiar forma, ya que “peregrino” hace siglos significaba “raro, caprichoso, especial”. La perla fue extraída en 1515 en la bahía de San Telmo y así la describen las primeras crónicas de indias

...“Sepa V.M. que se trajo desta isla rica (isla del Rey) una perla entre las otras, que pesaba diez tomines, muy perfecta, sin ninguna raza ni mácula, y de muy lindo color, lustre y hechura, que de verdad es joya que bien pertenescia para V.M... tiene forma de una pera, cuya altura es de una pulgada, y de nueve lineas de anchura por la parte inferior y esta horadado en lo alto en el pezon della”...



La perla fue ofrecida al rey Felipe II décadas después, quien se la regaló a su esposa María Tudor, la han lucido reinas de España como Margarita de Austria, Isabel de Borbon o María Luisa de Parma. La Peregrina permaneció en España hasta el 1808, cuando fue robada por Napoleón Bonaparte, a partir de este momento la historia de la perla se vuelve tortuosa hasta llegar a manos de Elizabeth Taylor

La otra perla menos famosa también fue extraída, a finales del siglo XVIII, en aguas de la isla del Rey cerca de la isla de San Telmo, es una perla de cincuenta y seis quilates, que José Hipólito Bernal,



**Perla extraída
en el siglo XVIII**

alguacil mayor de Panamá y el gobernador Antonio Narváez ofrecen al Godoy, que a su vez se la regala a la Reina. Cuando en 1969 la “Peregrina” se subastó en Nueva York, la Casa Real española intentó entorpecer la venta afirmando que esta perla no era la auténtica, que la auténtica era la perla que Alfonso XIII había regalado a su esposa. La perla regalada por Alfonso XIII era esta y no la Peregrina. Alfonso de Borbón y Dampierre participó en la subasta de Nueva York, aunque su puja resultó insuficiente (20.000\$, frente a los 35.000\$ de Richard Burton).

En la actualidad el futuro de las islas de las Perlas pasa por su explotación turística compatible con su riqueza medioambiental, en el que la bahía de San Telmo y la Isla de San Telmo, como santuarios de la naturaleza forman una parte fundamental.

El próximo artículo se centrará en conocer la difusión del nombre de nuestro santo en la Antártida, conoceremos la aventura sin gloria del navío San Telmo y la aventura de la colonización de la Antártida por nuestros científicos.

Eduardo Gutiérrez

Referencias

- *Colección de los viajes y descubrimientos que hicieron por mar los españoles desde finales del siglo XV. Tomo III. D. Martín Fernández Navarrete.*
- *PARES, Estado, 51, N.13. Expediente sobre una perla de cincuenta y seis quilates.*
- *Aproximación al periodo colonial del Archipiélago de las Perlas. María Eugenia Mellado*

